



Europäisch notifizierte Stelle
Kennnummer 0736
European notified body
Identification number 0736



DGUV Test
Prüf- und Zertifizierungsstelle
BG Verkehr
Dienststelle Schiffssicherheit

EG-Baumusterprüfbescheinigung (Modul B) EC Type Examination (Module B) Certificate

Zulassungs-Nr.
Certificate No. **213.054**

Hersteller (Antragsteller)
Manufacturer (Applicant)

MSA Europe GmbH

Adresse
Address

Schlüsselstraße 12
8645 Rapperswil-Jona (Schweiz / Switzerland)

Ausrüstung
(Nummer & Bezeichnung)
Equipment
(Number & Item designation)

MED/3.30

Tragbare Sauerstoffanalyse- und Gasspürgeräte
Portable oxygen analysis and gas detection equipment

Produkttyp
Product Type

ALTAIR 4XR

Produkteinschränkung
Product Restriction

n/a
n/a

Prüfgrundlage
Specified Standard

EN 60945 (2002) einschl. IEC 60945, Berichtigung 1 (2008), IEC 60092-504 (2016)*, IEC 60533 (2015)*
Typ 1: (sicherer Bereich): EN 50104 (2010), EN 60079-29-1 (2007),
Typ 2: (explosionsfähige Atmosphären): EN 50104 (2010), EN 60079-29-1 (2007), EN 60079-0 (2012) einschl. A11 (2013), EN 60079-1 (2014), EN 60079-10-1 (2015)*, EN 60079-11 (2012), EN 60079-15 (2010)*, EN 60079-26 (2015)*
(*) = Prüfnorm nicht anwendbar
EN 60945:2002 incl. IEC 60945 Corr. 1:2008, IEC 60092-504:2016*, IEC 60533:2015*,
Category 1: (safe area): EN 50104:2010, EN 60079-29-1:2007,
Category 2: (explosive gas atmospheres): EN 50104:2010, EN 60079-29-1:2007, EN 60079-0:2012 incl. A11:2013, EN 60079-1:2014, EN 60079-10-1:2015*, EN 60079-11:2012, EN 60079-15:2010*, EN 60079-26:2015*
(*) = Testing standards not applicable

Die auf den folgenden Seiten aufgeführten Bedingungen sind Bestandteil dieses Zertifikats.

Diese Baumusterprüfbescheinigung gilt, solange sie nicht entzogen oder widerrufen wird und die Gegenstände unverändert, einsatzfähig eingesetzt werden.

The listed conditions on following pages are part of this certificate.

This certificate remains valid unless cancelled or revoked, provided the conditions on following pages are complied with and the equipment remains satisfactory in service.

On this certificate the German text shall prevail.

Hiermit wird bestätigt, dass:

This is to certify that:

Die BG Verkehr - Dienststelle Schiffssicherheit die entsprechenden EG-Bauartzulassungsverfahren zur Bewertung angewendet hat und das genannte Baumuster den einschlägigen Brandschutz- Bestimmungen der Richtlinie 2014/90/EU (Schiffsausrüstung) in der jeweils geltenden Fassung, zuletzt geändert durch die Durchführungsverordnung (EU) 2017/306, vorbehaltlich der im Zertifikat genannten Auflagen, entspricht.

BG Verkehr - Ship Safety Division did undertake the relevant type approval procedures for the equipment identified below which was found to be in compliance with the Fire protection requirements of Marine Equipment Directive (MED) 2014/90/EU, as amended by Commission Implementing Regulation (EU) 2017/306 subject to any conditions in the schedule attached hereto.

Ausstellungsdatum

14.05.2018

Date of issue

Ablaufdatum

13.05.2023

Expiry date



Unterschrift (Niehus)
Signature



Europäisch notifizierte Stelle
Kennnummer 0736
European notified body
Identification number 0736

Zulassungsbedingungen / condition of approval:

Note 1: Dieses Zertifikat wird ungültig, wenn der Hersteller Änderungen oder Modifikationen jeglicher Art am zugelassenen Produkt durchgeführt hat, die nicht der benannten Stelle gemeldet und mit ihr abgestimmt wurden.

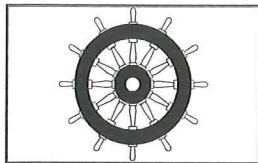
This certificate becomes invalid if the manufacturer makes any changes or modifications to the approved equipment, which have not been notified to, and agreed with the notified body named on this certificate.

Note 2: Sollten spezielle Regeln oder Prüf-Standards für die o.g. Ausrüstung während der Gültigkeit des Zertifikates geändert werden, muss das Produkt neu getestet werden, bevor es nach Inkrafttreten der Änderungen an Bord geliefert wird.

Should the specified regulations or standards be amended during the validity of this certificate, the product(s) is/are to be re-approved prior to it/they being placed on board vessels to which the amended regulations or standards apply.

Note 3: Das Konformitätskennzeichen darf an o. g. zugelassener Ausrüstung nur angebracht und eine "Declaration of Conformity" vom Hersteller nur ausgestellt werden, wenn die Qualitätssicherungsmodule (D, E oder F) des Anhangs II der Richtlinie voll eingehalten und durch die „benannte Stelle“ im Rahmen eines schriftlichen Vertrages mit dem Hersteller überwacht werden.

The Mark of Conformity may only be affixed to the above type approved equipment and a Manufacturer's Declaration of Conformity issued when the Quality assurance module (D, E or F) of Annex II of the Directive is fully complied with and controlled by a written inspection agreement with a notified body.



XXXX / YYYY

Note 4: "Steuerrad" Format

YYYY Die vierstelligen Ziffern des Jahres, in dem das Konformitätskennzeichen angebracht wurde.

XXXX Kennnummer der benannten Stelle, die die Qualitätssicherung beim Hersteller überwacht

"Wheelmark" Format

YYYY The year in which the mark is affixed.

XXXX Notified Body number undertaking surveillance module

Note 5: Die an Bord von Seeschiffen zur Verwendung kommende Ausrüstung muss mit der geprüften Ausrüstung in seiner Zusammensetzung und seinen Eigenschaften übereinstimmen.

The equipment installed on board ships shall comply in every respect with the Marine equipment which has been tested.

Note 6: Die in den Handel kommende Schiffsausrüstung sind entsprechend Artikel 10 der Richtlinie 2014/90/EU des Rates vom 23. Juli 2014 über Schiffsausrüstung zu kennzeichnen.

The equipment shall be marked in accordance with Article 10 of the Council Directive 2014/90/EU of 23 July 2014 on Marine Equipment as amended.

Note 7: Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung darf nur in vollem Wortlaut veröffentlicht oder Dritten zugänglich gemacht werden.

This EC-Type Examination Certificate may only be published or transmitted unabridged.



Europäisch notifizierte Stelle
Kennnummer 0736
European notified body
Identification number 0736

Bestimmungsgemäße Verwendung / intended purpose:

Tragbares Sauerstoffanalyse- und Gasspürgerät entsprechend:
SOLAS 74 Reg. II-2/4 und VI/3 (neueste Fassung), IMO-EntschlieÙung MSC.98(73)-(FSS-Code) 15
Portable oxygen analysis and gas detection equipment according to:
SOLAS 74 Reg. II-2/4 and VI/3 (as amended), IMO Res. MSC.98(73)-(FSS-Code) 15

Mitgeltende Unterlagen / further applicable documents:

Diese EG - Baumusterprüfbescheinigung stützt sich auf folgende Dokumente:
This EC-Type Examination Certificate is based on following documents:

- EMC- test report no. D17/4588/03 issued by "AMETEK CTS Europe GmbH", 12623 Berlin (D), dated 15.12.2017
- EU-Type Examination Certificate No. Sira 16ATEX2291 issued by „Sira Certification Service“, Hawarden, CH5 3 US (UK), dated 25.10.2016
- 1. Supplement to EC-Type Examination Certificate No. Sira 16ATEX2291 issued by „Sira Certification Service“, Hawarden, CH5 3 US (UK), dated 23.12.2016
- 2. Supplement to EC-Type Examination Certificate No. Sira 16ATEX2291 issued by „Sira Certification Service“, Hawarden, CH5 3 US (UK), dated 06.10.2017
- EU-Type Examination Certificate No. Sira 16ATEX2292 issued by „Sira Certification Service“, Hawarden, CH5 3 US (UK), dated 25.10.2016
- 1. Supplement to EC-Type Examination Certificate No. Sira 16ATEX2292 issued by „Sira Certification Service“, Hawarden, CH5 3 US (UK), dated 23.12.2016
- 2. Supplement to EC-Type Examination Certificate No. Sira 16ATEX2292 issued by „Sira Certification Service“, Hawarden, CH5 3 US (UK), dated 06.10.2017
- EC-Type Examination Certificate No. FTZU 16 E 0007 issued by „FTZU- Physical Technical Testing Institute“, 716 07 Ostrava Radvanice (CZ), dated 21.04.2017
- 1. Supplement to EC-Type Examination Certificate No. FTZU 16 E 0007 issued by „FTZU- Physical Technical Testing Institute“, 716 07 Ostrava Radvanice (CZ), dated 16.10.2017
- Schreiben der Fa. MSA Europe GmbH (Herr Böning) vom 27.04.2018
Letter of the company MSA Europe GmbH (Mr. Böning), dated 27.04.2018

Weitere Bedingungen und Auflagen / additional conditions and remarks:

Das tragbare Gerät „Altair 4XR“ ist zur Verwendung als Sauerstoffanalyse- und Gasspürgerät zugelassen.
The movable equipment "Altair 4XR" is certified for use as oxygen analyser and for gas detection.

Die in den Dokumenten aufgeführten Bedingungen sind Teil dieser EG- Baumusterprüfbescheinigung.
The terms of the documents are part of this EC-Type Examination Certificate.

Änderung in Aufbau und Konstruktion des Gerätes bedürfen der Zustimmung der BG Verkehr, Dienststelle Schiffssicherheit.
Alterations in design and construction have to be approved by the BG Verkehr, Ship Safety Division.

----- **ENDE DES DOKUMENTS** -----

----- **END OF DOCUMENT** -----

